REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2023/609 AL COMISIEI

din 17 martie 2023

de reinstituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de biciclete electrice originare din Republica Populară Chineză în ceea ce privește Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd ca urmare a hotărârii Tribunalului în cauza T-242/19

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ([1]) („regulamentul antidumping de bază"), în special articolul 9 alineatul (4) și articolul 14 alineatul (1),

întrucât:

1. PROCEDURA

1.1. Investigațiile precedente și măsurile în vigoare

(1) Prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/73 al Comisiei ([2]), Comisia Europeană a instituit taxe antidumping la importurile de biciclete electrice (denumite în continuare „biciclete electrice") originare din Republica Populară Chineză („regulamentul atacat").

1.2. Hotărârea Tribunalului Uniunii Europene

(2) Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd („Giant" sau „reclamanta") a contestat regulamentul atacat în fața Tribunalului Uniunii Europene („Tribunalul"). La 27 aprilie 2022, Tribunalul a pronunțat hotărârea în cauza T-242/19 ([3]) privind regulamentul atacat („hotărârea").

(3) Potrivit constatărilor Tribunalului, Comisia nu era obligată să stabilească marjele de subcotare a prețurilor și avea dreptul să își întemeieze analiza prejudiciului și, prin urmare, legătura de cauzalitate, pe alte fenomene de prețuri enumerate la articolul 3 alineatul (3) din regulamentul antidumping de bază, cum ar fi scăderea semnificativă a prețurilor industriei Uniunii sau împiedicarea creșterii prețurilor într-o măsură semnificativă. Cu toate acestea, în ambele cazuri, întrucât Comisia s-a bazat pe calculul subcotării prețurilor în contextul articolului 3 alineatul (3), Tribunalul a constatat că, luând în considerare, în ceea ce privește prețurile producătorilor din Uniune, anumite elemente pe care le-a dedus din prețurile solicitantului (sau nu erau prezente în ceea ce privește vânzările OEM ([4]), întrucât comercializarea în aval a produsului în cauză ([5]) a fost efectuată de cumpărătorul independent), Comisia nu a efectuat o comparație echitabilă cu ocazia calculării marjei de subcotare a prețurilor practicate de solicitant. Tribunalul a arătat că această eroare metodologică constatată a avut ca efect identificarea subcotării prețurilor practicate de industria Uniunii, a cărei importanță sau existență nu fusese stabilită în mod corespunzător.

(4) Având în vedere importanța pe care Comisia o acordase existenței subcotării prețurilor în constatarea prejudiciului și în concluzia sa privind legătura de cauzalitate dintre importurile care fac obiectul unui dumping și prejudiciul respectiv, Tribunalul a constatat că eroarea la calcularea subcotării prețurilor este suficientă pentru a invalida analiza Comisiei privind legătura de cauzalitate respectivă, a cărei existență este un element esențial pentru instituirea măsurilor.

([1]) JO L 176, 30.6.2016, p. 21.
([2]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/73 al Comisiei din 17 ianuarie 2019 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de colectare definitivă a taxei provizorii instituite la importurile de biciclete electrice originare din Republica Populară Chineză (JO L 16, 18.1.2019, p. 108).
([3]) Cauza T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan Co. Ltd./Comisia Europeană, ECLI:EU:T:2022:259.
([4]) Producător de echipamente originale.
([5]) Astfel cum este definit în regulamentul atacat.

(5) În sfârșit, Tribunalul a observat că, independent de aplicarea prin analogie a articolului 2 alineatul (9) din regulamentul antidumping de bază în vederea aprecierii existenței unui prejudiciu în sensul articolului 3 din respectivul regulament, caracterul inechitabil al comparației constatat în cadrul celui de al doilea aspect al acestui motiv viciază, în orice caz, analiza Comisiei în temeiul dispozițiilor respective ([6]).

(6) Tribunalul a observat, de asemenea, că nivelul de eliminare a prejudiciului a fost stabilit pe baza unei comparații care implica prețul de import mediu ponderat al producătorilor-exportatori incluși în eșantion, ajustat în mod corespunzător pentru a ține seama de costurile de import și taxele vamale, astfel cum fusese stabilit pentru calcularea subcotării prețurilor ([7]). În consecință, Tribunalul a reținut că nu se poate exclude faptul că, în lipsa erorii metodologice referitoare la subcotarea prețurilor reclamantei, marja de prejudiciu a industriei Uniunii ar fi fost stabilită la un nivel chiar mai scăzut decât cel stabilit în regulamentul atacat, fiind inferioară și marjei de dumping stabilite în acesta. În acest caz, în conformitate cu articolul 9 alineatul (4) din regulamentul de bază, valoarea taxelor respective ar trebui să fie redusă la un nivel care ar fi adecvat pentru a elimina prejudiciul respectiv ([8]).

(7) Având în vedere cele de mai sus, Tribunalul a anulat regulamentul contestat în ceea ce privește Giant.

1.3. **Punerea în aplicare a hotărârii Tribunalului**

(8) Articolul 266 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene („TFUE”) prevede că instituțiile trebuie să ia măsurile impuse de executarea hotărârilor sale. În cazul anulării unui act adoptat de instituții în contextul unei proceduri administrative, cum ar fi, în cazul de față, investigația antidumping, executarea hotărârii Tribunalului constă în înlocuirea actului anulat cu un nou act, în care este eliminată ilegalitatea identificată de către Tribunal ([9]).

(9) În conformitate cu jurisprudența Curții de Justiție, procedura de înlocuire a actului anulat poate fi reluată chiar din punctul în care a intervenit ilegalitatea ([10]). Aceasta implică, în special, faptul că, într-o situație în care este anulat un act care încheie o procedură administrativă, anularea respectivă nu afectează în mod necesar actele pregătitoare, cum ar fi deschiderea procedurii antidumping. Într-o situație în care, de exemplu, un regulament de instituire a unor măsuri antidumping definitive este anulat, aceasta înseamnă că, ulterior anulării, procedura antidumping este încă deschisă, deoarece actul de încheiere a procedurii antidumping a dispărut din ordinea juridică a Uniunii ([11]), cu excepția cazului în care ilegalitatea s-a produs în etapa de deschidere.

(10) În prezenta cauză, Tribunalul a anulat regulamentul atacat dintr-un singur motiv, și anume faptul că Comisia nu a reușit să realizeze o comparație echitabilă în cadrul analizei subcotării prețurilor la același nivel comercial atunci când a stabilit existența unei subcotări semnificative. Conform Tribunalului, această eroare a afectat, de asemenea, analiza legăturii de cauzalitate și posibil marja de prejudiciu în cazul reclamantei.

(11) Celelalte constatări și concluzii din regulamentul atacat care nu au fost contestate sau care au fost contestate, dar care nu au fost examinate de Tribunal rămân valabile și nu sunt afectate de această redeschidere ([12]).

([6]) Cauza T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan Co. Ltd./Comisia Europeană, ECLI:EU:T:2022:259, punctul 126.

([7]) Cauza T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan Co. Ltd./Comisia Europeană, ECLI:EU:T:2022:259, punctul 122.

([8]) Cauza T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan Co. Ltd./Comisia Europeană, ECLI:EU:T:2022:259, punctul 123.

([9]) Cauzele conexate 97, 193, 99 și 215/86, Asteris AE și alții și Republica Elenă/Comisia, ECLI:EU:C:1998:199, punctele 27 și 28, și cauza T-440/20, Jindal Saw/Comisia Europeană, ECLI:EU:T:2022:318, punctul 115.

([10]) Cauza C-415/96, Spania/Comisia, ECLI:EU:C:1998:533, punctul 31; cauza C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques/Consiliul ECLI:EU:C:2000:531, punctele 80-85; cauza T-301/01, Alitalia/Comisia, ECLI:EU:T:2008:262, punctele 99 și 142; cauzele conexate T-267/08 și T-279/08, Région Nord-Pas de Calais/Comisia, ECLI:EU:T:2011:209, punctul 83.

([11]) Cauza C-415/96, Spania/Comisia ECLI:EU:C:1998:533, punctul 31; cauza C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques/Consiliul, ECLI:EU:C:2000:531, punctele 80-85.

([12]) Cauza T-650/17, Jinan Meide Casting Co. Ltd, ECLI:EU:T:2019:644, punctele 333-342.

(12) Ca urmare a hotărârii Tribunalului, la 6 iulie 2022 Comisia a publicat un aviz („avizul de redeschidere"), pentru a redeschide investigația inițială privind importurile de biciclete electrice originare din Republica Populară Chineză („RPC"), care a condus la adoptarea regulamentului atacat, în măsura în care privește Giant, și pentru a relua investigația din punctul în care s-a produs neregula ([13]).

(13) Domeniul de aplicare al redeschiderii a fost limitat la punerea în aplicare a hotărârii pronunțate de Tribunal în ceea ce privește Giant.

(14) La 6 iulie 2022, Comisia a supus, de asemenea, înregistrării importurile de biciclete electrice originare din RPC fabricate de Giant și a solicitat autorităților vamale naționale să aștepte publicarea rezultatului reexaminării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* înainte de a decide cu privire la eventualele cereri de rambursare a taxelor anulate („regulamentul de înregistrare") ([14]).

(15) Comisia a informat părțile interesate cu privire la redeschiderea investigației și le-a invitat să își prezinte opiniile în scris și să solicite o audiere în termenul stabilit în avizul de redeschidere.

(16) O parte interesată, Giant, a solicitat o audiere în termenul stabilit în avizul de redeschidere și i s-a acordat posibilitatea de a fi audiată.

(17) În urma comunicării constatărilor finale, atât Giant, cât și EBMA au solicitat audieri și li s-a acordat posibilitatea de a fi audiate.

(18) Niciuna dintre părțile interesate nu a solicitat o audiere cu consilierul-auditor pentru proceduri comerciale.

1.4. **Etapele procedurale pentru punerea în aplicare a hotărârii Tribunalului**

(19) În urma redeschiderii investigațiilor, Comisia a trimis cereri de informații producătorilor din Uniune incluși în eșantion și societăților afiliate acestora.

(20) S-au primit răspunsuri la cererile de informații din partea tuturor producătorilor din Uniune incluși în eșantion.

(21) Comisia a efectuat vizite de verificare în temeiul articolului 16 din regulamentul antidumping de bază, la sediile următoarelor societăți:

— Accell Group (Heerenveen, Țările de Jos);

— Prophete GmbH & Co. KG (Rheda-Wiedenbruck, Germania);

— Derby Cycle Holding GmbH (Cloppenburg, Germania);

— Koninklijke Gazelle NV (Dieren, Țările de Jos).

1.5. **Perioada de investigație**

(22) Investigația vizează perioada cuprinsă între 1 octombrie 2016 și 30 septembrie 2017 („perioada de investigație"). Examinarea tendințelor relevante pentru evaluarea prejudiciului acoperă perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2014 și sfârșitul perioadei de investigație („perioada examinată").

2. **OBSERVAȚII FORMULATE DE PĂRȚILE INTERESATE CU PRIVIRE LA REDESCHIDEREA INVESTIGAȚIEI**

(23) Comisia a primit observații specifice cu privire la redeschiderea investigației din partea Giant și a importatorului Rad Power Bikes NL.

([13]) Aviz de redeschidere a investigațiilor antidumping și antisubvenție cu privire la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/73 al Comisiei și la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/72 al Comisiei de instituire a unor măsuri asupra importurilor de biciclete electrice din Republica Populară Chineză în urma hotărârilor din 27 aprilie 2022 în cauzele T-242/19 și T-243/19 (JO C 260, 6.7.2022, p. 5).

([14]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/1162 al Comisiei din 5 iulie 2022 de supunere la înregistrare a importurilor de biciclete electrice originare din Republica Populară Chineză ca urmare a redeschiderii investigațiilor în vederea executării hotărârilor din 27 aprilie 2022, în cauzele T-242/19 și T-243/19, în ceea ce privește Regulamentele de punere în aplicare (UE) 2019/73 și (UE) 2019/72 (JO L 179, 6.7.2022, p. 38).

(24) Giant a susținut că, în conformitate cu articolul 6 alineatul (9) din regulamentul antidumping de bază, în cazul procedurii inițiate în temeiul articolului 5 alineatul (9), o investigație ar trebui să se încheie, în cazul în care este posibil, în termen de un an. Indiferent de circumstanțe, investigațiile trebuie să se încheie, în toate cazurile, în termen de 15 luni de la inițierea lor, în conformitate cu constatările efectuate în temeiul articolului 8 în ceea ce privește angajamentele sau cu constatările efectuate în temeiul articolului 9 în ceea ce privește măsurile definitive. Giant a susținut în continuare că articolul 5.10 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI al Acordului general pentru tarife și comerț din 1994 („Acordul antidumping al OMC") prevede că investigațiile trebuie să se încheie, cu excepția unor circumstanțe speciale, în termen de un an și în niciun caz într-un termen care depășește 18 luni de la inițierea lor. Potrivit Giant, caracterul obligatoriu și absolut al termenelor stabilite la articolul 5.10 din Acordul antidumping al OMC a fost confirmat în mai multe rânduri de organul de apel al OMC și de grupurile speciale ale OMC, în special în cauza CE – Elemente de fixare, în care organul de apel al OMC a afirmat că articolul 5.10 impune ca investigațiile să se încheie în termen de 12 luni sau, în circumstanțe speciale, în termen de cel mult 18 luni ([15]) și în cauza Maroc – Oțel laminat la cald (Turcia) ([16]), în care grupul special a statuat că articolul 5.10 nu permite nicio excepție în ceea ce privește respectarea termenelor stabilite în dispoziția respectivă. Giant a susținut, de asemenea, că avizul de redeschidere recunoaște în mod explicit că procedura actuală reprezintă continuarea investigației inițiale și, întrucât investigația antidumping inițială a fost deschisă la 20 octombrie 2017, pentru a respecta termenul obligatoriu prevăzut la articolul 6 alineatul (9) din regulamentul antidumping de bază, investigația trebuia să se încheie până la 20 ianuarie 2019. În consecință, Giant a susținut că redeschiderea investigației inițiale în iulie 2022 a condus la prelungirea investigației dincolo de termenul obligatoriu pentru încheierea investigațiilor prevăzut la articolul 6 alineatul (9) din regulamentul antidumping de bază și, de asemenea, nu respectă termenele stabilite la articolul 5.10 din Acordul antidumping al OMC.

(25) Comisia a observat că, în conformitate cu jurisprudența constantă ([17]), termenul de 15 luni pentru încheierea unei investigații prevăzut la articolul 6 alineatul (9) din regulamentul antidumping de bază nu se aplică situațiilor în care o procedură este redeschisă în urma unei hotărâri a Tribunalului. Astfel, articolul 6 alineatul (9) se referă numai la procedurile inițiale și nu la procedurile care au fost redeschise în urma unei hotărâri de anulare sau de declarare a nulității. Cauzele OMC citate de Giant par a avea un caracter irelevant, deoarece nu pun sub semnul întrebării faptul că articolul 5.10 din Acordul antidumping al OMC se extinde dincolo de investigațiile inițiale. Prin urmare, această afirmație este respinsă.

(26) De asemenea, potrivit Giant, Comisia nu este îndreptățită să redeschidă investigația antidumping inițială în ceea ce privește Giant, întrucât eroarea materială constatată de Tribunal nu numai că a afectat investigația în ceea ce privește Giant, ci și analizele generale privind prejudiciul și legătura de cauzalitate care s-au întemeiat, cel puțin în parte, pe constatările referitoare la Giant. Giant a susținut, de asemenea, că, pentru a se conforma hotărârii Tribunalului în cauza T-242/19, Comisia nu era îndreptățită să redeschidă investigația inițială, ci trebuia să abroge măsurile antidumping privind bicicletele electrice în măsura în care era vizată Giant. Rad Power Bikes NL a susținut, de asemenea, că constatările Tribunalului ar impune Comisiei să anuleze măsurile instituite.

(27) Comisia nu a fost de acord cu afirmațiile respective, potrivit cărora nu ar fi posibilă redeschiderea investigației pentru a remedia o ilegalitate constatată de instanțele europene. În fapt, potrivit constatărilor Tribunalului în cauza Jindal ([18]), Comisia poate redeschide o investigație, o poate relua din punctul în care a survenit ilegalitatea, poate corecta neregula și poate reinstitui măsuri în perioada de aplicare a regulamentului în litigiu, chiar și în cazul unei erori materiale/metodologice. De asemenea, Comisia nu a înțeles modul în care vreuna dintre dispozițiile OMC sau jurisprudența citată de Giant ar susține afirmațiile sale, în sensul că acestea nu se referă la corectarea ilegalităților după o cauză în instanță.

([15]) Raportul Organului de Apel, CE – Elemente de fixare, punctul 611. De asemenea, Raportul Organului de Apel în cauza SUA – Oțel laminat la cald (punctul 73), în care organul de apel a indicat că termenele pentru încheierea investigațiilor prevăzute la articolul 5.10 sunt „mandatate" în temeiul Acordului antidumping și al raportului grupului special în cauza SUA – Softwood Lumber V (SUA-Lemn de construcție V) (punctul 7.333), în care grupul special a descris aceste termene ca fiind „stricte". A se vedea, de asemenea, rapoartele grupului special, Ucraina – Autoturisme, nota de subsol 277; UE – articole de încălțăminte (China), punctul 7.832; CE – Somon (Norvegia), punctul 7.802; SUA – Legea din 1916 (Japonia), punctul 6.255.

([16]) Raportul grupului special, Maroc – Oțel laminat la cald (Turcia), punctele 7.72 și 7.74.

([17]) Cauzele conexate C-283/14, Eurologistik, și C-284/14, GLS, ECLI:EU:C:2016:57, punctul 61.

([18]) Cauza T-300/16, Jindal Saw și Jindal Saw Italia/Comisia.

(28) În plus, în cadrul acestei investigații redeschise, astfel cum se explică în secțiunile 3 și 4, Comisia a corectat eroarea metodologică, astfel cum a solicitat Tribunalul în hotărârea sa în cauza T-242/19, prin revizuirea calculelor subcotării prețurilor efectuate de Giant. De asemenea, Comisia a recalculat nivelul de eliminare a prejudiciului în cazul Giant prin eliminarea aceleiași erori metodologice. Având în vedere concluzia Tribunalului potrivit căreia această chestiune afectează și constatările generale privind prejudiciul și legătura de cauzalitate, Comisia și-a revizuit analiza atât a prejudiciului, cât și a legăturii de cauzalitate, astfel cum se explică mai jos în secțiunile 3 și 4. Prin urmare, Comisia a considerat că, în ceea ce privește constatările sale revizuite, acestea sunt pe deplin conforme cu hotărârea Tribunalului în cauza T-242/19. Întrucât constatările revizuite au determinat reducerea și nu eliminarea nivelului taxei, nu a fost, prin urmare, necesar să se abroge măsurile antidumping privind bicicletele electrice în măsura în care este vizată Giant. Prin urmare, Comisia a respins argumentele respective.

(29) Giant a susținut, de asemenea, că, în cazul în care Comisia ar continua investigația redeschisă, aceasta ar trebui, de asemenea, să corecteze toate celelalte erori contestate de Giant în fața Tribunalului. În special, potrivit Giant, Comisia trebuie să corecteze erorile legate de calcularea marjei sale de dumping (inclusiv cererea sa de acordare a TEP și evaluarea valorii normale). Giant a susținut că nu a fost asigurată o comparație echitabilă în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) din regulamentul antidumping de bază.

(30) Comisia a respins acest argument. În concluzia Tribunalului de la punctul 125 din hotărârea pronunțată în cauza T-242/19, Tribunalul a constatat că regulamentul ar trebui anulat, în măsura în care privește Giant, deoarece eroarea metodologică constatată în calculul subcotării prețurilor era de natură să pună sub semnul întrebării legalitatea regulamentului atacat prin invalidarea analizei Comisiei privind prejudiciul și legătura de cauzalitate. Tribunalul nu a considerat necesară nici examinarea și nici evaluarea temeiniciei altor cereri formulate de reclamantă. Astfel cum se menționează în considerentele 8 și 11, articolul 266 din TFUE prevede că instituțiile trebuie să ia măsurile impuse de executarea hotărârilor Tribunalului, iar celelalte constatări și concluzii din regulamentul atacat care nu au fost contestate sau care au fost contestate, dar care nu au fost examinate de Tribunal își mențin pe deplin valabilitatea. Prin urmare, dat fiind că obiectul investigației redeschise nu constă în reexaminarea întregii cauze, ci în abordarea erorilor specifice constatate de Tribunal, Comisia nu a considerat necesar să reexamineze marja de dumping în cazul Giant.

(31) În continuare, Giant a subliniat faptul că, nici în cadrul investigației inițiale, nici în cadrul investigației redeschise, Comisia nu a dezvăluit pe deplin informațiile necesare pentru a evalua dacă a fost efectuată o comparație echitabilă între prețurile de export practicate de Giant și cele practicate de industria Uniunii. Prin urmare, Giant a solicitat ca, în contextul investigației redeschise, Comisia să divulge informații relevante privind canalele de vânzări ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion.

(32) Deși Comisia și-a menținut poziția privind confidențialitatea informațiilor detaliate specifice referitoare la vânzările realizate de industria Uniunii pe piața Uniunii, Comisia a considerat oportun să informeze Giant cu privire la următoarele: cei patru producători din Uniune incluși în eșantion au vândut aproximativ 46 % din volumul lor de vânzări prin intermediul comercianților afiliați. În total, 10 comercianți afiliați au vândut biciclete electrice unor societăți neafiliate, în plus față de vânzările directe efectuate de producătorii incluși în eșantion. Prin urmare, vânzările directe au reprezentat aproximativ 54 % din volumul vânzărilor Uniunii.

(33) Giant a susținut că, în ciuda celor sugerate de Comisie în avizul său de redeschidere, Comisiei i s-a solicitat să efectueze o comparație echitabilă între prețurile bicicletelor electrice importate și prețurile bicicletelor electrice vândute de producătorii din Uniune pe piața Uniunii. Giant a susținut că, în conformitate cu articolul 3 alineatele (2) și (3) din regulamentul antidumping de bază, Comisia are obligația pozitivă de a efectua o astfel de comparație a prețurilor, care poate fi între prețurile bicicletelor electrice importate și prețurile reale practicate de industria Uniunii, pentru a examina impactul importurilor în cauză asupra prețurilor. Această comparație echitabilă ar trebui să aibă în vedere nivelul corect de concurență al prețurilor de vânzare în cauză. De asemenea, ar trebui să țină seama de diferențele între situațiile în care astfel de vânzări au vizat produse de marcă ori au fost realizate la nivelul producătorilor de echipamente originale.

(34) Comisia a luat în considerare argumentele prezentate de Giant și observațiile din hotărârea Tribunalului în analiza sa revizuită privind subcotarea, prejudiciul, legătura de cauzalitate și eliminarea prejudiciului, precum și constatările de la secțiunile 3 și 4 de mai jos.

(35) Giant a subliniat, de asemenea, că regulamentul de înregistrare recunoaște în mod explicit că „datoriile finale aferente plății taxelor antidumping și taxelor compensatorii […] vor decurge din constatările reexaminării” ([19]) și astfel, potrivit Giant, reiese că orice datorie finală se poate aplica numai importurilor viitoare, și anume produselor care sunt puse în liberă circulație după data intrării în vigoare a acestor taxe. Potrivit Giant, poziția de mai sus este susținută de concluziile avocatului general prezentate în cauza C-458/98 (IPS), precum și de opiniile exprimate în trecut chiar de către Comisie ([20]). Prin urmare, Giant a susținut că orice taxe recalculate ar putea fi instituite numai în ceea ce privește importurile viitoare de biciclete electrice produse de Giant, și anume bicicletele electrice care vor fi puse în liberă circulație *după* publicarea regulamentelor de reinstituire a taxelor. Giant a susținut în continuare că reinstituirea taxelor recalculate în ceea ce privește importurile anterioare ar fi, de asemenea, contrară naturii taxelor antidumping, care nu sunt măsuri punitive menite să compenseze prejudiciul suferit în trecut de industria Uniunii, ci reprezintă un mijloc de prevenire a unui prejudiciu în viitor ([21]).

(36) Curtea de Justiție a statuat în mod constant că articolul 10 alineatul (1) din regulamentul antidumping de bază ([22]) nu se opune reinstituirii unor taxe antidumping asupra importurilor efectuate în perioada de aplicare a regulamentelor declarate nule ([23]). În consecință, astfel cum se explică în considerentul 14 din regulamentul de înregistrare, reluarea procedurii administrative și eventuala reinstituire a taxelor nu pot fi considerate a fi contrare principiului neretroactivității ([24]). În consecință, afirmația Giant potrivit căreia taxele nu pot fi reinstituite asupra importurilor care au fost puse în liberă circulație înainte de publicarea regulamentului (viitor) de punere în aplicare al Comisiei a fost respinsă.

(37) Rad Power Bikes NL a afirmat că importă produse de la alți exportatori chinezi, similare celor importate de la Giant, și că aceste importuri au făcut obiectul unor taxe care au fost calculate și instituite pe baza nivelului relevant de eliminare a prejudiciului. Prin urmare, aceasta a susținut că, în contextul recalculării taxelor aplicabile pentru Giant, Comisia trebuie, de asemenea, să revizuiască și să reducă nivelurile taxei aplicabile celorlalți exportatori chinezi care fac obiectul taxelor, atât pentru cei cărora li s-au acordat niveluri individuale ale taxei, cât și pentru ceilalți exportatori chinezi cooperanți neincluși în eșantion.

(38) Astfel cum se explică în considerentul 30, obiectul investigației redeschise nu constă în reexaminarea tuturor constatărilor referitoare la regulamentul atacat, ci în punerea în aplicare a constatărilor specifice ale Tribunalului, în măsura în care acestea vizează Giant. Tribunalul nu a anulat regulamentul atacat în ceea ce privește alți producători-exportatori. Prin urmare, Comisia nu a considerat că este necesar sau oportun să își revizuiască constatările inițiale referitoare la ceilalți exportatori chinezi care fac obiectul taxelor. Prin urmare, Comisia a respins acest argument.

(39) În observațiile prezentate în urma comunicării constatărilor finale, Giant și-a reiterat afirmațiile prin care pune sub semnul întrebării legalitatea reinstituirii taxelor antidumping revizuite ale Giant în mod retroactiv, astfel cum se menționează în considerentul 35. Cu toate acestea, întrucât nu au fost prezentate argumente noi, respingerea afirmației sale a fost confirmată.

3. REEXAMINAREA MARJEI DE SUBCOTARE ȘI A CONSTATĂRILOR PRIVIND PREJUDICIUL ÎN CAZUL GIANT

3.1. Stabilirea subcotării în cazul Giant

(40) Astfel cum s-a menționat în considerentul 3, Tribunalul a constatat că, întrucât Comisia s-a bazat pe calculul subcotării prețurilor în contextul articolului 3 alineatul (3) din regulamentul antidumping de bază, luând în considerare, în ceea ce privește prețurile producătorilor din Uniune, anumite elemente pe care le-a dedus din prețurile Giant (sau nu erau prezente în ceea ce privește vânzările OEM), Comisia nu a efectuat o comparație echitabilă cu ocazia calculării marjei de subcotare a prețurilor practicate de Giant. Prin urmare, importanța sau existența unei astfel de subcotări nu a fost stabilită în mod corespunzător.

([19]) Regulamentul de înregistrare, considerentul 22.
([20]) Cauza C-458/98 P, Industrie des poudres sphériques/Consiliul, Concluziile avocatului general Cosmas, ECLI:EU:C:2000:138, punctul 77.
([21]) Cauza C-458/98 P, Industrie des poudres sphériques/Consiliul, Concluziile avocatului general Cosmas, ECLI:EU:C:2000:138, punctul 76.
([22]) JO L 176, 30.6.2016, p. 21.
([23]) C-256/16, Deichmann, ECLI:EU:C:2018:187, punctele 77 și 78, și C-612/16, C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, hotărârea din 19 iunie 2019, punctul 57.
([24]) Cauza C-256/16, Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg, punctul 79, și cauza C-612/16, C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, hotărârea din 19 iunie 2019, punctul 58.

(41) Astfel cum se explică în considerentul 155 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/1012 al Comisiei ([25]) („regulamentul provizoriu"), Comisia a determinat subcotarea prețului în cursul perioadei de investigație comparând:

— prețurile de vânzare medii ponderate per tip de produs ale celor patru producători din Uniune incluși în eșantion, facturate clienților independenți de pe piața din Uniune, ajustate la un nivel franco fabrică, precum și

— prețurile medii ponderate corespunzătoare per tip de produs pentru importurile de la producătorii-exportatori din RPC incluși în eșantion către primul client independent de pe piața din Uniune, stabilite pe o bază CIF cu ajustările adecvate pentru taxele vamale de 6 % și costurile de import; astfel cum s-a menționat în considerentele 94-96 din regulamentul atacat, în cazul în care vânzările au fost efectuate prin intermediul comercianților afiliați, prețurile de export au fost ajustate prin analogie în conformitate cu articolul 2 alineatul (9) din regulamentul antidumping de bază. Au fost deduse costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale („costurile VAG") ale comerciantului afiliat, precum și profitul unui eșantion de importatori neafiliați (9 % din prețul de vânzare).

(42) Pentru a asigura o comparație echitabilă între prețurile practicate de Giant și prețurile practicate de producătorii din Uniune, Comisia a recalculat marja de subcotare a prețurilor în cazul Giant prin ajustarea prețurilor de vânzare medii ponderate ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion la care se face referire în considerentul 41 sub două aspecte.

(43) În primul rând, în cazul în care vânzările au fost efectuate de producătorii din Uniune incluși în eșantion prin intermediul comercianților afiliați, s-a efectuat o deducere din prețul de vânzare către clienți independenți (de toate tipurile) pentru a se ține seama de costurile VAG efective ale comerciantului în cauză și de profiturile de 9 %. În cazul unui producător din Uniune a fost identificat un anumit aranjament similar taxării în regim de subcontractare. În această situație, în cazul în care costurile comerciantului afiliat vizau activități de producție, aceste costuri nu erau deduse. Nivelul de profit utilizat în acest calcul este același nivel al profitului stabilit pentru aplicarea articolului 2 alineatul (9) din regulamentul antidumping de bază în considerentul 109 din regulamentul provizoriu ([26]) în cazul producătorilor-exportatori incluși în eșantion și care a fost calculat de la importatorii neafiliați cooperanți.

(44) În al doilea rând, în cazul în care a fost necesară compararea prețurilor la un nivel OEM, s-a efectuat o deducere suplimentară de 2,3 % din prețurile relevante ale industriei Uniunii pentru a ține seama de costurile de proiectare, de comercializare și de cercetare și dezvoltare (C&D). Această deducere a fost stabilită astfel cum s-a subliniat în considerentele 59-72 din regulamentul atacat.

(45) Nu a fost considerată necesară nicio ajustare suplimentară pentru nivelul de comercializare, în sensul tipului de client, deoarece, potrivit constatărilor investigației, nu există o diferență de preț constantă și clară între vânzările către comercianți și comercianții cu amănuntul din Uniune.

(46) În observațiile prezentate în urma comunicării constatărilor finale, potrivit celor susținute de Giant, comparația dintre prețurile sale de export și cele practicate de industria Uniunii ar trebui efectuată la punctul primei vânzări către un client neafiliat, fără ajustări care să reflecte costurile VAG și profitul de ambele părți ale calculului. Giant a susținut că această abordare a fost urmată de Comisie în contextul punerii în aplicare a hotărârii Tribunalului în cauza Jindal. Potrivit Giant, prin utilizarea acestei metode s-ar realiza o comparație echitabilă.

(47) Comisia a reamintit că, în ceea ce privește comparația dintre prețurile practicate de producătorul-exportator și cele practicate de industria Uniunii în cauza Jindal, aceasta a fost efectuată la nivelul clienților neafiliați din cauza circumstanțelor specifice în speța respectivă, în care piața era împărțită geografic, iar concurența a avut loc la nivelul licitațiilor. Fiecare cauză este pusă în aplicare pe baza faptelor și a circumstanțelor sale specifice, având în vedere hotărârea caracteristică. Giant nu a explicat de ce circumstanțele din această cauză ar justifica aceeași abordare ca în cauza Jindal și de ce abordarea urmată de Comisie este incompatibilă cu hotărârea Tribunalului. În continuare, Comisia a observat că prețurile de export din cadrul investigației inițiale au fost ajustate, după caz, pentru a ține seama de costurile VAG ale comercianților afiliați și de un profit teoretic, în conformitate cu practica Comisiei de a aplica prin analogie aceeași metodologie ca cea prevăzută la articolul 2 alineatul (9) din regulamentul de bază. Această abordare a fost confirmată în mod explicit de Curtea de Justiție în hotărârea Hansol ([27]), care a subliniat că această aplicare prin analogie ține de marja largă de apreciere de care dispune Comisia pentru punerea în aplicare a articolului 3 alineatul (2) din regulamentul de bază. Prin urmare, afirmația a fost respinsă.

([25]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/1012 al Comisiei din 17 iulie 2018 de instituire a unei taxe antidumping provizorii la importurile de biciclete electrice originare din Republica Populară Chineză și de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2018/671 (JO L 181, 18.7.2018, p. 7).

([26]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/1012 al Comisiei din 17 iulie 2018 de instituire a unei taxe antidumping provizorii la importurile de biciclete electrice originare din Republica Populară Chineză și de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2018/671 (JO L 181, 18.7.2018, p. 7).

([27]) Hotărârea din 12 mai 2022, C-260/20 P, Hansol, punctul 105.

(48) De asemenea, potrivit Giant, cu titlu subsidiar în raport cu afirmația descrisă în considerentul 46, în cazul vânzărilor industriei Uniunii efectuate direct către comercianții cu amănuntul, Comisia ar trebui să opereze deduceri suplimentare din prețurile de vânzare ale producătorului din Uniune care să reflecte costurile VAG și profiturile corespunzătoare departamentelor interne de vânzări.

(49) Cu toate acestea, Comisia a reamintit că abordarea prezentată în considerentele 42-45 a asigurat o comparație echitabilă prin ajustarea prețurilor de export și a celor practicate de industria Uniunii în același mod pentru aceleași canale de vânzări, utilizând aceeași metodologie. Aceasta însemna că, atât prețurile de export, cât și prețurile de vânzare practicate de industria Uniunii au fost ajustate pentru a ține seama de costurile VAG și de profit în cazul efectuării vânzărilor prin intermediul comercianților afiliați, în timp ce vânzările directe nu au făcut obiectul ajustării. Ajustarea prețurilor pentru vânzări directe practicate de industria Uniunii, astfel cum a sugerat Giant, ar crea, prin urmare, o asimetrie în dezavantajul industriei Uniunii în raport cu prețurile de export practicate de Giant pentru vânzările lor corespunzătoare, deoarece nu au fost efectuate astfel de deduceri pentru vânzările directe ale entității de producție Giant din China. Acest fapt ar fi, de asemenea, contrar hotărârii Tribunalului pentru aceleași motive de asimetrie pe care instanța s-a întemeiat atunci când s-a pronunțat în favoarea Giant. În plus, Comisia a observat că au fost deja efectuate ajustări suplimentare în ceea ce privește costurile de proiectare, de marketing, de cercetare și dezvoltare („C&D") și nivelul de comercializare, după caz, astfel cum se explică în considerentele 44 și 45, pentru a asigura simetria deplină între situațiile respective ale Giant și ale industriei Uniunii, în conformitate cu hotărârea. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.

(50) Giant a susținut, de asemenea, că vânzările sale OEM ar trebui comparate cu prețurile de vânzare practicate de industria Uniunii care au făcut obiectul unor deduceri ale costurilor VAG și ale profitului, după caz.

(51) Comisia a confirmat că a fost urmată această abordare.

(52) În observațiile prezentate în urma comunicării constatărilor finale, industria Uniunii a susținut caracterul incorect al prezentării calculelor prețurilor revizuite ale industriei Uniunii din cauza metodologiei utilizate pentru a încorpora notele de credit. Producătorii din Uniune au susținut că acest aspect a afectat atât calcularea prețurilor nete, cât și ajustările costurilor VAG și ale profitului.

(53) Comisia a evaluat dacă metodologia revizuită, sugerată de producătorii din Uniune incluși în eșantion, a avut vreun impact asupra marjelor de subcotare a prețurilor de vânzare și a prețurilor indicative. În consecință, Comisia și-a revizuit calculele, care nu au avut însă niciun impact semnificativ asupra marjelor respective. Calculele revizuite au fost comunicate producătorilor din Uniune incluși în eșantion, iar aspectul revizuirii calculelor a fost, de asemenea, comunicat Giant și celorlalte părți interesate la 10 februarie 2023. Părților li s-a acordat un termen pentru a-și prezenta observațiile.

(54) În observațiile prezentate la 13 februarie 2023, industria Uniunii a indicat o eroare în calculele notelor de credit pentru un producător din Uniune. În urma corectării acestei erori, marja de subcotare a Giant a fost de 11,5 %. Noile calcule au fost comunicate tuturor părților interesate la 14 februarie 2023, iar părților li s-a acordat un termen suplimentar pentru a-și prezenta observațiile. Nu s-au primit alte observații.

(55) De asemenea, în observațiile prezentate la 13 februarie 2023, industria Uniunii a susținut că, în ceea ce privește tratamentul aplicat notelor de credit, Comisia ar fi trebuit să calculeze doar valorile costurilor VAG și ale profitului pe baza valorii EXW a fiecărei tranzacții de vânzare. Cu toate acestea, având în vedere că costurile VAG au fost calculate per bicicletă electrică, iar marja de profit a fost calculată pe baza valorii facturii, această afirmație a fost respinsă.

(56) Industria Uniunii a afirmat în cursul audierii că, pentru toate vânzările în cazul cărora Comisia a dedus profitul importatorului afiliat din prețurile de vânzare practicate de industria Uniunii, rata de profit de 9 % a fost prea ridicată, fiind mult mai mare decât profitul indicativ stabilit în investigația inițială (4,3 %). În continuare, a afirmat că rata de profit de 9 % nu a fost justificată de „nicio informație aflată la dosarul cauzei" în ceea ce privește investigația redeschisă. Giant a formulat o observație pentru a respinge această afirmație, susținând caracterul inadecvat al modificării ratei de profit aplicate pe motiv că nu existau justificări pentru a infirma rata teoretică a profitului calculată în cursul investigației inițiale.

(57) Rata profitului indicativ și o rată teoretică a profitului unui importator afiliat au fost ambele stabilite în investigația inițială (pe baza datelor aflate la dosarul cauzei) și nu au fost analizate de Tribunal și nici menționate în hotărârea care a stat la baza redeschiderii prezentei investigații. Prin urmare, Comisia nu are obligația de a reinvestiga această chestiune în cadrul actualei proceduri de punere în aplicare. În plus, profitul indicativ (și anume profitul care poate fi realizat de industria Uniunii pentru vânzările pe piața internă în condiții normale de concurență) și profitul unui comerciant (o valoare noțională care acoperă profitul suportat în mod normal de un importator) sunt două concepte separate și sunt reglementate de dispoziții diferite din regulamentul de bază. O comparație directă între cele două concepte este, așadar, inadecvată și lipsită de relevanță pentru stabilirea fiecărei marje de profit în parte. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.

(58) Industria Uniunii a afirmat, de asemenea, că deducerea costurilor VAG și a profitului nu a fost justificată din cauza relației dintre doi dintre producătorii din Uniune și comercianții lor afiliați. În special, s-a afirmat că nici costurile VAG, nici profitul nu ar trebui deduse din prețul de vânzare al vânzărilor efectuate prin intermediul anumitor comercianți, deoarece producătorul își desfășura activitatea în temeiul unui contract de fabricație în regim de subcontractare. Industria Uniunii a furnizat acorduri între societățile de producție și de vânzare relevante pentru a-și susține afirmația.

(59) În ceea ce privește producătorul care este, de asemenea, menționat în considerentul 43, acesta încheiase un anumit aranjament „similar taxării în regim de subcontractare". Comisia a revizuit termenii exacți ai acestui aranjament și a concluzionat că un sistem de fabricație pe bază de contract era operațional, mai degrabă decât un contract de fabricație în regim de subcontractare, și că atât producătorul, cât și comerciantul afiliat aveau costuri VAG. Acordul a demonstrat, de asemenea, existența unei relații contractuale între părțile afiliate. Prin urmare, Comisia a susținut că nu era adecvat să se excludă în totalitate deducerile costurilor VAG și ale profitului din prețurile de vânzare ale acestui producător prin intermediul părților afiliate. Comisia a luat în considerare costurile VAG care erau asociate cu costurile suportate în mod obișnuit de comerciantul afiliat, și nu cele aferente funcțiilor asociate în mod normal unui producător. În plus, producătorul în cauză a avut costuri VAG legate de vânzările sale directe. Prin urmare, Comisia a concluzionat că profitul și costurile VAG ar trebui deduse din prețul de vânzare al comerciantului afiliat și a respins această afirmație.

(60) În cazul celui de al doilea producător, industria Uniunii a prezentat, de asemenea, un acord între producător și comerciantul afiliat pentru a-și susține afirmația potrivit căreia Comisia nu ar trebui să deducă costurile VAG și profitul din prețurile de vânzare ale comercianților săi afiliați. Giant a formulat o obiecție în ceea ce privește acest argument, afirmând că abordarea pentru industria Uniunii ar trebui să fie aceeași cu abordarea aplicată în cazul Giant.

(61) În contextul examinării acestei chestiuni, Comisia a subliniat că nici acordul prezentat pentru acest al doilea producător nu era un contract de fabricație în regim de subcontractare, ci un acord de fabricație între părți afiliate, definind rolurile producătorului și ale comerciantului afiliat și incluzând alte clauze, cum ar fi metodologia de calculare a prețurilor de transfer. Acordul nu a confirmat faptul că, în cursul PI a investigației inițiale, bicicletele electrice au fost fabricate în temeiul unui contract de fabricație în regim de subcontractare sau al oricărui alt acord în baza căruia deducerea costurilor VAG din prețurile de vânzare ale comercianților afiliați nu ar fi adecvată. În fapt, acordul a demonstrat existența unei relații contractuale între părțile afiliate. Un comerciant afiliat a acționat și în calitate de producător și a vândut biciclete electrice direct pe piață, precum și prin intermediul altor comercianți afiliați. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.

(62) Industria Uniunii a susținut, de asemenea, că vânzările unui producător din Uniune ar trebui să fie ajustate în sens ascendent sau să nu fie avute în vedere în contextul comparării prețurilor, deoarece acestea se refereau la vânzările către lanțuri de supermarketuri și platforme online, mai degrabă decât către alte tipuri de clienți cu amănuntul.

(63) Comisia nu a considerat adecvat să excludă astfel de vânzări, deoarece eșantionul de producători din Uniune selectați în investigația inițială a fost considerat reprezentativ pentru industria Uniunii. În plus, în considerentul 45 s-a confirmat că ajustările ulterioare ale prețurilor, în plus față de cele deja efectuate, nu erau adecvate pentru diferite tipuri de clienți.

(64) Industria Uniunii a susținut că vânzările sale OEM nu ar trebui comparate cu vânzările la export, cu excepția cazului în care s-a efectuat o ajustare a prețurilor sale pentru a asigura o comparație echitabilă.

(65) Comisia a observat că volumul vânzărilor OEM de către industria Uniunii a fost foarte scăzut și că majoritatea acestor vânzări nu au fost utilizate la calcularea subcotării prețurilor de vânzare și a prețurilor indicative, deoarece nu a existat nicio corespondență cu un tip importat. Prin urmare, s-a concluzionat că o ajustare în cazul vânzărilor OEM ale industriei Uniunii nu ar trebui avută în vedere în continuare, deoarece nu ar avea niciun impact semnificativ asupra marjelor de subcotare a prețurilor de vânzare și a prețurilor indicative.

(66) În consecință, se confirmă marja de subcotare revizuită de 11,5 % pentru Giant în cursul perioadei investigației inițiale.

3.2. **Determinarea subcotării în raport cu alți exportatori chinezi**

(67) În cauza T-242/19, Tribunalul a observat că eroarea metodologică constatată, potrivit căreia Comisia nu a efectuat o comparație echitabilă în calculul marjei de subcotare a Giant, este susceptibilă să aibă, de asemenea, un impact asupra calculului subcotării prețurilor stabilit pentru ceilalți producători-exportatori incluși în eșantion ([28]).

(68) Pentru a asigura o comparație echitabilă între prețurile celorlalți producători-exportatori incluși în eșantion și prețurile producătorilor din Uniune, Comisia a recalculat, de asemenea, marjele de subcotare ale celorlalți producători-exportatori incluși în eșantion, ținând seama de aspectele menționate în considerentele 41-44.

(69) Rezultatul comparațiilor a arătat o marjă medie de subcotare pentru importurile provenite de la exportatorii incluși în eșantion (inclusiv Giant) de 17,1 %. Având în vedere revizuirea marjei de subcotare în cazul Giant, explicată în considerentul 53 de mai sus, această cifră a fost confirmată la 17,0 %.

3.3. **Concluzie revizuită privind prejudiciul**

(70) Comisia a observat că, în urma corectării erorii metodologice referitoare la calcularea subcotării prețurilor identificate de Tribunal în cauza T-242/19 ([29]), nivelurile cu care importurile din China au subcotat prețurile industriei Uniunii au scăzut la 17,0 % în medie, astfel cum se menționează în considerentul 69. Deși nivelurile de subcotare au scăzut, a existat în continuare în mod clar o subcotare semnificativă a prețurilor de către importurile din RPC care fac obiectul unui dumping.

(71) Constatările Comisiei cu privire la ceilalți indicatori de prejudiciu, astfel cum se menționează în considerentele 200-205 din regulamentul provizoriu și în considerentele 141-156 din regulamentul atacat, își mențin pe deplin valabilitatea.

(72) Ținând seama de marjele de subcotare semnificative revizuite menționate în considerentul 70 și de elementele de probă care atestă evoluția negativă în raport cu aproape toți indicatorii de prejudiciu după cum s-a explicat în considerentele 200-205 din regulamentul provizoriu și în considerentele 141-156 din regulamentul atacat, Comisia a concluzionat că industria Uniunii a suferit un prejudiciu important în sensul articolului 3 alineatul (5) din regulamentul antidumping de bază.

4. **LEGĂTURA DE CAUZALITATE**

(73) Comisia a examinat, de asemenea, posibilitatea existenței unei legături de cauzalitate între importurile la prețuri de dumping și prejudiciul suferit de producătorii din Uniune, având în vedere marjele de subcotare revizuite pentru importurile provenite de la producătorii-exportatori chinezi incluși în eșantion.

(74) În pofida reducerii marjei de subcotare pentru toți exportatorii chinezi incluși în eșantion, acest lucru nu a schimbat faptul că importurile de la exportatorii chinezi incluși în eșantion au subcotat în mod semnificativ prețurile de vânzare ale industriei Uniunii. Astfel, marjele de subcotare revizuite nu au modificat constatarea inițială formulată de Comisie cu privire la existența legăturii de cauzalitate între prejudiciul suferit de producătorii din Uniune și importurile care fac obiectul unui dumping din RPC, prevăzută în considerentul 223 din regulamentul provizoriu și confirmată în considerentul 168 din regulamentul atacat.

([28]) Cauza T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan/Comisia, ECLI:EU:T:2022:259, punctul 113.
([29]) Cauza T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan/Comisia, ECLI:EU:T:2022:259, punctul 113.

(75) De asemenea, marjele de subcotare revizuite nu au modificat analiza și constatările privind alte cauze ale prejudiciului, astfel cum sunt prezentate în secțiunea 5.2 din regulamentul provizoriu și în secțiunea 5.2 din regulamentul definitiv.

(76) În absența oricăror alte observații, Comisia a concluzionat că prejudiciul important adus industriei Uniunii a fost cauzat de importurile care au făcut obiectul unui dumping din RPC și că ceilalți factori, examinați în mod individual sau colectiv, nu au atenuat legătura de cauzalitate dintre prejudiciu și importurile care au făcut obiectul unui dumping.

5. **REEXAMINAREA MARJEI DE PREJUDICIU ÎN CEEA CE PRIVEȘTE GIANT**

(77) Având în vedere observațiile Tribunalului de la punctul 123 din hotărârea pronunțată în cauza T-242/19, Comisia a recalculat, de asemenea, nivelul de eliminare a prejudiciului în cazul Giant.

(78) În cadrul investigației inițiale, Comisia a stabilit nivelul de eliminare a prejudiciului în cursul perioadei de investigație, comparând:

— prețurile indicative medii ponderate per tip de produs ale celor patru producători din Uniune incluși în eșantion, facturate clienților independenți de pe piața din Uniune, ajustate la un nivel franco fabrică;

— prețurile medii ponderate corespunzătoare per tip de produs pentru importurile de la producătorii-exportatori din RPC incluși în eșantion către primul client independent de pe piața din Uniune, stabilite pe o bază CIF cu ajustările adecvate pentru taxele vamale de 6 % și costurile de import; în cazul în care vânzările au fost efectuate prin intermediul comercianților afiliați, prețurile de export au fost ajustate prin analogie în conformitate cu articolul 2 alineatul (9) din regulamentul antidumping de bază. Au fost deduse costurile VAG ale comerciantului afiliat, precum și profitul unui eșantion de importatori neafiliați (9 % din prețul de vânzare), iar

— în cazul în care prețurile de export erau legate de vânzările OEM, prețurile indicative ale industriei Uniunii au fost reduse cu 2,3 %, reflectând costurile de C&D și costurile de comercializare ale producătorilor industriei Uniunii incluși în eșantion, care nu au fost reflectate în prețurile vânzărilor OEM efectuate de Giant.

(79) Pentru a asigura o comparație echitabilă între prețurile practicate de Giant și prețurile practicate de producătorii din Uniune, Comisia a recalculat nivelul de eliminare a prejudiciului în cazul Giant prin ajustarea prețurilor indicative medii ponderate ale producătorilor din Uniune incluși în eșantion la care se face referire în considerentul 78.

(80) În cazul în care vânzările au fost efectuate de producătorii din Uniune incluși în eșantion prin intermediul comercianților afiliați, s-a efectuat o deducere din prețul către clienți independenți pentru a se ține seama de costurile VAG efective ale comercianților și de profiturile de 9 %. Cuantumul VAG a variat în funcție de comerciantul în cauză. În cazul în care costurile comerciantului afiliat în cauză nu erau legate de comercializarea produselor, ci de activitățile de producție (cum ar fi planificarea producției și aprovizionarea cu materii prime), aceste costuri nu au fost deduse deoarece nu erau legate de funcțiile normale ale unui comerciant afiliat care comercializează produsele pe piața Uniunii. Nivelul de profit utilizat în acest calcul este nivelul profitului stabilit în investigația inițială pentru importatorii neafiliați cooperanți.

(81) Nu a fost considerată necesară nicio ajustare suplimentară pentru a ține seama de nivelul de branding/OEM, deoarece această ajustare de 2,3 % fusese deja efectuată.

(82) Nu a fost considerată necesară nicio ajustare suplimentară pentru nivelul de comercializare, în sensul tipului de client, deoarece, potrivit constatărilor investigației, nu există o diferență de preț constantă și clară între vânzările către comercianți și comercianții cu amănuntul din Uniune.

(83) Afirmațiile formulate atât de Giant, cât și de industria Uniunii în observațiile prezentate cu privire la comunicarea constatărilor finale referitoare la calculul subcotării prețurilor din secțiunea 3 se aplică în egală măsură marjelor de subcotare din această secțiune.

(84) Având în vedere abordarea observațiilor formulate de părțile interesate, marja de subcotare a prețurilor indicative în cazul Giant este de 13,8 %.

6. **MĂSURI DEFINITIVE**

(85) Având în vedere concluziile la care a ajuns Comisia în cadrul prezentei investigații antidumping redeschise, ar trebui reinstituită o taxă antidumping definitivă asupra importurilor produsului în cauză la nivelul marjei celei mai scăzute de dumping și de prejudiciu constatate, în conformitate cu regula taxei celei mai mici.

(86) Se observă că în paralel cu investigația antidumping s-a efectuat o investigație antisubvenție. În temeiul articolului 24 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/1037 al Parlamentului European și al Consiliului ([30]), în vederea utilizării regulii celei mai mici taxe și a faptului că ratele subvenției definitive sunt mai mici decât nivelul de eliminare a prejudiciului, este necesar să se impună o taxă compensatorie definitivă la nivelul ratelor subvenției definitive stabilite și ulterior să se impună o taxă antidumping definitivă până la nivelul relevant de eliminare a prejudiciului.

(87) Pe baza informațiilor de mai sus, nivelurile taxei antidumping definitive, exprimate pe baza prețului CIF la frontiera Uniunii, înainte de vămuire, trebuie stabilite după cum urmează:

Măsuri definitive

Societate	Marja de dumping	Rata de subvenționare	Nivelul de eliminare a prejudiciului	Taxa compensatorie	Taxa antidumping
Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd	32,8 %	3,9 %	13,8 %	3,9 %	9,9 %

(88) Nivelul revizuit al taxei antidumping se aplică fără întrerupere de la intrarea în vigoare a regulamentului provizoriu (și anume începând cu 19 iulie 2018) ([31]). Autorităților vamale le revine sarcina de a percepe suma corespunzătoare la importurile societății Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd și de a rambursa orice sumă percepută în plus până în prezent (și anume 10,8 %) în conformitate cu legislația vamală aplicabilă.

(89) Toate părțile interesate au fost informate cu privire la faptele și considerentele esențiale pe baza cărora s-a intenționat reinstituirea unei taxe antidumping definitive asupra importurilor de biciclete electrice din RPC de la producătorul-exportator Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd.

(90) Potrivit articolului 109 din Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului ([32]), în cazul în care un cuantum trebuie rambursat în urma unei hotărâri a Curții de Justiție a Uniunii Europene, rata dobânzii este rata aplicată de Banca Centrală Europeană principalelor sale operațiuni de refinanțare, astfel cum este publicată în seria C a *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, în prima zi calendaristică a fiecărei luni.

(91) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului instituit în temeiul articolului 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/1036,

([30]) Regulamentul (UE) 2016/1037 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene (JO L 176, 30.6.2016, p. 55).

([31]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/1012 al Comisiei din 17 iulie 2018 de instituire a unei taxe antidumping provizorii la importurile de biciclete electrice originare din Republica Populară Chineză și de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2018/671 (JO L 181, 18.7.2018, p. 7).

([32]) Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iulie 2018 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii, de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1296/2013, (UE) nr. 1301/2013, (UE) nr. 1303/2013, (UE) nr. 1304/2013, (UE) nr. 1309/2013, (UE) nr. 1316/2013, (UE) nr. 223/2014, (UE) nr. 283/2014 și a Deciziei nr. 541/2014/UE și de abrogare a Regulamentului (UE, Euratom) nr. 966/2012 (JO L 193, 30.7.2018, p. 1).

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Se instituie o taxă antidumping definitivă la importurile de biciclete cu pedalare asistată, cu un motor electric auxiliar, încadrate în prezent la codurile NC 8711 60 10 și ex 8711 60 90 (cod TARIC 8711 60 90 10), originare din Republica Populară Chineză și fabricate de Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd începând cu 19 iulie 2018.

(2) Nivelul taxei antidumping definitive aplicabil prețului net, franco-frontiera Uniunii, înainte de vămuire, al produselor descrise la alineatul (1) și fabricate de Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd se stabilește la 9,9 % (cod adițional TARIC C383).

Articolul 2

Orice taxă antidumping definitivă plătită de Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd în temeiul Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2019/73, care depășește taxa antidumping definitivă stabilită la articolul 1, se rambursează sau se remite.

Rambursarea sau remiterea se solicită autorităților vamale naționale în conformitate cu legislația vamală aplicabilă. Orice rambursare care a avut loc în urma hotărârii Tribunalului în cauza T-242/19, Giant, se recuperează de către autoritățile care au efectuat rambursarea până la concurența sumei stabilite la articolul 1 alineatul (2).

Articolul 3

Taxa antidumping definitivă instituită prin articolul 1 se percepe, de asemenea, la importurile înregistrate în conformitate cu articolul 1 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/1162 al Comisiei de supunere la înregistrare a importurilor de biciclete electrice originare din Republica Populară Chineză ca urmare a redeschiderii investigațiilor în vederea executării hotărârilor din 27 aprilie 2022, în cauzele T-242/19 și T-243/19, în ceea ce privește Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/73 și Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/72 al Comisiei ([33]).

Articolul 4

Autoritățile vamale trebuie să întrerupă înregistrarea importurilor instituită în conformitate cu articolul 1 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/1162, care se abrogă prin prezentul regulament.

Articolul 5

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 17 martie 2023.

Pentru Comisie
Președinta
Ursula VON DER LEYEN

([33]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/72 al Comisiei din 17 ianuarie 2019 de instituire a unei taxe compensatorii definitive la importurile de biciclete electrice originare din Republica Populară Chineză (JO L 16, 18.1.2019, p. 5).